

V Bruseli 14. novembra 2025
(OR. en)

15465/25
ADD 1

PECHE 404

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	14. novembra 2025
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	C(2025) 7655 annex
Predmet:	PRÍLOHA k oznámeniu Komisie pre lepšiu transparentnosť a dobrú správu pri pridelení rybolovných možností členskými štátmi: Príručka k uplatňovaniu článkov 16 a 17 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike

Delegáciám v prílohe zasielame dokument C(2025) 7655 annex.

Príloha: C(2025) 7655 annex



V Bruseli 14. 11. 2025
C(2025) 7655 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

oznámeniu Komisie

**pre lepšiu transparentnosť a dobrú správu pri pridelovaní rybolovných možností
členskými štátmi: Príručka k uplatňovaniu článkov 16 a 17 nariadenia (EÚ) č.
1380/2013 o spoločnej rybárskej politike**

PRÍLOHA: PRÍRUČKA O PRIDELOVANÍ RYBOLOVNÝCH MOŽNOSTÍ ČLENSKÝMI ŠTÁTMI (ČLÁNOK 17 NARIADENIA O SRP)

Táto príručka poskytuje dodatočné informácie, ktoré by mohli pomôcť členským štátom pri vykonávaní a uplatňovaní článku 17 nariadenia o SRP (ďalej len „článok 17“).

Článok 17 nariadenia o SRP

Kritériá pridelovania rybolovných možností členskými štátmi

Pri pridelovaní rybolovných možností, ktoré majú k dispozícii, ako sa uvádza v článku 16, členské štáty používajú transparentné a objektívne kritériá vrátane kritérií environmentálnej, sociálnej a hospodárskej povahy. Medzi kritériá, ktoré sa majú použiť, môže patriť aj vplyv rybolovu na životné prostredie, dodržiavanie predpisov v minulosti, príspevok k miestnemu hospodárstvu a historické úrovne úlovkov. V rámci rybolovných možností, ktoré sú im pridelené, sa členské štáty usilujú poskytovať stimuly rybárskym plavidlám, ktoré používajú selektívny rybársky výstroj alebo rybolovné techniky so zníženým vplyvom na životné prostredie, ako je napríklad znížená spotreba energie alebo menšie poškodenie biotopov.

OZNÁMENÉ SPÔSOBY PRIDELOVANIA A KRITÉRIÁ POUŽÍVANÉ ČLENSKÝMI ŠTÁTMI

Od prijatia nariadenia o SRP v roku 2013 Komisia spolupracuje s členskými štátmi s cieľom vytvoriť úplný obraz o tom, ako uplatňujú a vykonávajú článok 17.

V oznámení Komisie o fungovaní nariadenia o SRP z roku 2023 ⁽¹⁾ Komisia ohlásila svoj zámer iniciovať „rokovania medzi členskými štátmi a zainteresovanými stranami s cieľom pripraviť príručku o pridelovaní rybolovných možností v snahe zlepšiť transparentnosť, podporiť udržateľné rybolovné postupy v celej EÚ a podporiť maloobjemových a pobrežných rybárov“.

V Európskom oceánskom pakte Komisia uznáva podporu maloobjemového rybolovu ako prioritu a opätovne sa zaväzuje vypracovať túto príručku na zvýšenie transparentnosti a podporu udržateľného rybolovu ⁽²⁾.

Táto príručka vychádza z týchto dokumentov a procesov:

- uznesenie Európskeho parlamentu zo 7. júna 2022 o vykonávaní článku 17 nariadenia o spoločnej rybárskej politike [2021/2168(INI)] ⁽³⁾,
- štyri dotazníky vyplnené 22 pobrežnými členskými štátmi v rokoch 2016, 2020, 2022 a 2023,

⁽¹⁾ Súčasnosť a budúcnosť spoločnej rybárskej politiky: Pakt o rybárstve a oceánoch v záujme udržateľného, inovatívneho a inkluzívneho riadenia rybárstva založeného na vede, COM(2023) 103 final (súčasť širšieho balíka opatrení v oblasti rybolovu a oceánov). <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?uri=CELEX:52023DC0103>.

⁽²⁾ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Európsky oceánsky pakt. COM(2025) 281 final. Oddiel 3.1. Strana 10. https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/ALL/?uri=comnat:COM_2025_0281_FIN.

⁽³⁾ Správa o vykonávaní článku 17 nariadenia o SRP [2021/2168(INI)] [https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/sk/procedure-file?reference=2021/2168\(INI\)](https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/sk/procedure-file?reference=2021/2168(INI)).

- tri správy Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybárstvo (STECF) [20-14 ⁽⁴⁾, 22-14 ⁽⁵⁾, 23-17 ⁽⁶⁾] a
- osobitná konzultácia so zainteresovanými stranami, ktorá prebehla od februára do apríla 2024.

V uvedených dokumentoch a konzultáciách sa vyzdvihla potreba toho, aby Komisia poskytla usmernenia k článku 17 nariadenia o SRP a k tomu, ako členské štáty informujú Komisiu o spôsoboch pridelovania, ktoré používajú, ako sa vyžaduje v článku 16 ods. 6 nariadenia o SRP (ďalej len „článok 16 ods. 6“).

V štyroch dotazníkoch, ktoré Komisia zaslala v rokoch 2016, 2020, 2022 a 2023, sa od 22 pobrežných členských štátov žiadalo, aby poskytli informácie o spôsoboch, ktoré používajú na pridelovanie rybolovných možností v zmysle článku 16 v spojení s článkom 17. Vyplnené dotazníky posúdil výbor STECF. Informácie boli doplnené jednou konzultáciou so zainteresovanými stranami, ktorá prebehla od februára do apríla 2024 ⁽⁷⁾.

Hoci dotazníky vyplnilo všetkých 22 pobrežných členských štátov, druh, množstvo a úroveň podrobnosti informácií, ktoré poskytli, sa značne líšili. Celkovo odpovede spolu so správami výboru STECF odhalili rozdiely medzi členskými štátmi v tom, ako vykladajú požiadavky v článku 17.

Podľa výboru STECF neexistuje jednoznačná tendencia v používaní kritérií členskými štátmi na základe geografie, druhu rybolovných možností ani segmentu flotily. Výbor STECF takisto zdôraznil rozmanitosť systémov členských štátov na pridelovanie rybolovných možností, pričom uviedol, že sa nenašli dva členské štáty, ktoré by používali rovnaký systém. Napríklad zatiaľ čo niektoré členské štáty využívajú len prevoditeľné rybolovné koncesie ⁽⁸⁾ (ako sú individuálne prevoditeľné kvóty), iné zaviedli zmiešaný systém s prevoditeľnými rybolovnými koncesiami a pridelovaním na základe kritérií.

⁽⁴⁾ Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF) – *Social dimension of the CFP* (Sociálny rozmer SRP) (STECF 20-14), Doering, R., Fitzpatrick, M. a Guillen Garcia, J. editor(-i), EUR 28359 EN, Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, Luxemburg, 2020, ISBN 978-92-76-27169-7, doi:10.2760/255978, JRC123058.

<https://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/handle/JRC123058>.

⁽⁵⁾ Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF) – *Social Data in Fisheries – update of the national profiles* (Sociálne údaje v odvetví rybárstva – aktualizácia národných profilov) (STECF 22-14), Goti, L., Van Hoof, L., Virtanen, J. a Guillen Garcia, J. editor(-i), Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, Luxemburg, 2023, doi:10.2760/31328, JRC133702.

<https://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/handle/JRC133702>.

⁽⁶⁾ Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF) – *Social Data in Fisheries* (Sociálne údaje v odvetví rybárstva) (STECF 23-17), Van Hoof, L., Goti, L., Tardy Martorell, M. a Guillen, J. editor(-i), Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, Luxemburg, 2024, doi:10.2760/982497, JRC136326.

<https://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/handle/JRC136326>.

⁽⁷⁾ GR MARE poslalo vo februári 2024 poradným radám, orgánom členských štátov, sociálnym partnerom a mimovládny organizáciám list so žiadosťou o poskytnutie ich názorov na analýzu odpovedí členských štátov, pokiaľ ide o spôsob pridelovania rybolovných možností na vnútroštátnej úrovni, ktorú vykonal výbor STECF. V rámci tejto konzultácie bolo doručených 25 odpovedí.

⁽⁸⁾ Ako sú vymedzené v článku 4 bode 23 nariadenia o SRP č. 1380/2013: „prevoditeľné rybolovné koncesie“ sú odovratelné užívateľské nároky na konkrétnu časť rybolovných možností pridelených členskému štátu alebo stanovených v pláne hospodárenia, ktorý členský štát prijal v súlade s článkom 19 nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006 (1), ktoré ich držiteľ môže preniesť.

Určité členské štáty uviedli, že navyše k prevoditeľným rybolovným koncesiám uplatňujú aj ďalšie kritériá výberu.

Odpovede poskytnuté niektorými členskými štátmi neobsahovali dostatočné podrobnosti o tom, ako fungujú spôsoby pridelenia. Z poskytnutých informácií napr. nebolo vždy zrejmé, či sa rovnaké kritériá a spôsoby pridelenia uplatňovali na všetky druhy, v prípade ktorých existovala kvóta, alebo len na uvedené príklady. Niektoré členské štáty zároveň neopísali, aká váha bola pridelená environmentálnym, sociálnym a hospodárskym kritériám.

Len približne polovica členských štátov oznámila pridelenie rybolovných možností na základe presných kritérií. Z odpovedí na dotazníky bolo možné určiť tieto prvky:

- najčastejšie uplatňovaným kritériom je pridelenie na základe historických úlovkov,
- mnohé spôsoby pridelenia zahŕňajú použitie jedného alebo viacerých kritérií týkajúcich sa veľkosti plavidla s cieľom rozdeliť rybolovné možnosti medzi veľkoobjemové a maloobjemové flotily,
- väčšina oznámených spôsobov zahŕňa pridelenie možností na základe kvót, pričom v súvislosti so spôsobmi používanými na pridelenie rybolovných možností na základe rybolovného úsilia bolo poskytnutých menej podrobností,
- určité členské štáty poukázali na to, že uplatňované osobitné kritériá závisia od segmentu flotily, druhov a/alebo používaných rybolovných techník (napr. Chorvátsko, Grécko, Írsko a Švédsko),
- environmentálne kritériá sa používajú na podnecovanie rybolovných postupov a na kompenzáciu nevyhnutných interakcií, ako sú nezamedziteľné vedľajšie úlovky pri zmiešanom rybolove. Kvóty sa napr. pridávajú:
 - podľa konkrétneho rybárskeho výstroja (napr. Dánsko, Francúzsko, Grécko, Írsko, Malta a Švédsko),
 - v prípade plavidiel, ktoré používajú aktívne akustické zariadenia na odplašenie istých druhov, ako sú veľrybotvaré cicavce, od rybárskeho výstroja (napr. Bulharsko),
 - na účely nezamedziteľných vedľajších úlovkov (napr. Chorvátsko, Cyprus, Dánsko, Grécko, Malta a Španielsko),
- sociálne kritériá sa používajú na pridelenie kvót:
 - mladším rybárom (napr. Bulharsko, Dánsko a Grécko),
 - nováčikom v odvetví rybolovu (napr. Nemecko a Malta),
 - rybárom so závislými osobami a/alebo so zdravotným postihnutím (napr. Grécko),
- hospodárske kritériá sa používajú (napr. Francúzsko, Nemecko a Írsko) najmä na riešenie trhových podmienok (napr. dopyt) a využívania kvót (napr. Bulharsko a Rumunsko). Medzi nahlásené príklady patrí (-ia):
 - príspevok rybolovu k národnému hospodárstvu/hospodárstvu miestnej komunity (napr. Portugalsko, Nemecko a Grécko) a
 - flotily používajúce osobitný výstroj plne v závislosti od určitých druhov (napr. Francúzsko, Portugalsko a Španielsko).

Viac podrobností o spôsoboch a kritériách oznámených členskými štátmi možno nájsť v správe výboru STECF 23-17.

USMERNENIA TÝKAJÚCE SA UPLATŇOVANIA ČLÁNKU 17

V tomto oddiele sú zhrnuté hlavné problémy v súvislosti s vykonávaním článku 17, ktoré nahlásili zainteresované strany počas osobitnej konzultácie prebiehajúcej od februára do apríla 2024 a výbor STECF vo svojej analýze vyplnených dotazníkov 22 pobrežných členských štátov z rokov 2016, 2020, 2022 a 2023.

Rybolovné možnosti

V správe výboru STECF 23-17 sa uvádza, že vymedzenie rybolovných možností, ktoré si zvolili členské štáty, „zodpovedá najviac reštriktívnemu vymedzeniu, ktoré zahŕňa len TAC [celkový povolený výlov]“⁽⁹⁾. Treba však poznamenať, že vymedzenie pojmu „rybolovné možnosti“ je širšie, ako sa uvádza v článku 4 bode 32 nariadenia o kontrole⁽¹⁰⁾:

„rybolovná možnosť“ je kvantifikovaný právny nárok na rybolov vyjadrený z hľadiska úlovkov a/alebo rybolovného úsilia.

Osvedčený postup 1: Používanie transparentných a objektívnych kritérií sa **uplatňuje na všetky rybolovné možnosti**, či už na základe kvóty, alebo rybolovného úsilia, a to vo vodách EÚ aj vo vodách mimo EÚ, a **oznamuje** sa Komisii.

Transparentné kritériá

Požiadavka na transparentné kritériá súvisí so zásadou právnej istoty, čo znamená, že ak je kritérium stanovené v legislatívnom ustanovení (alebo v uverejnenom administratívnom akte), malo by sa na základe toho považovať za transparentné⁽¹¹⁾.

Niektoré členské štáty sa domnievajú, že požiadavku používať transparentné kritériá splnia tým, že zverejnia všetky súvisiace informácie. Iné členské štáty majú zavedený informačný systém, ktorý poskytuje informácie zainteresovaným stranám alebo je k dispozícii na požiadanie. V analýze odpovedí členských štátov vykonanej výborom STECF sa takisto uznávajú ťažkosti pri posudzovaní transparentnosti, čoho dôvodom je „okrem iného chýbajúci základný scenár“⁽¹²⁾.

Z tvrdení vyplýva, že hoci sa v článku 17 vyžaduje, aby boli použité kritériá transparentné, od orgánov sa nevyžaduje, aby zverejnili všetky podrobnosti o pridelovaní.

Ako sa však uvádza v oznámení o fungovaní SRP z roku 2023, „dobrá správa vecí verejných sa opiera aj o väčšiu transparentnosť“ a „zainteresované strany musia mať jasné informácie o tom, ako členské štáty pridelujú rybolovné možnosti a riadia kapacitu flotily na vnútroštátnej úrovni“.

⁽⁹⁾ Oddiel 4.1, správa výboru STECF 23-17. Strana 68.

<https://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/handle/JRC136326>.

⁽¹⁰⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva, zmenené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2842.

⁽¹¹⁾ Rozsudok z 12. júla 2018, Spika a i., C-540/16, EU:C:2018:565, body 29 až 31.

⁽¹²⁾ Oddiel 4.1, správa výboru STECF 23-17. Strana 67.

<https://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/handle/JRC136326>.

Osvedčený postup 2: Informácie týkajúce sa spôsobov a kritérií používaných na pridelovanie rybolovných možností na úrovni členských štátov sa **poskytujú iniciatívne všetkým zainteresovaným stranám.**

Objektívne kritériá

Požiadavka používať objektívne kritériá súvisí so schopnosťou overovať a merať údaje použité na stanovenie kritérií ⁽¹³⁾.

Pri väčšine oznámených kritérií (napr. historické úlovky, druh výstroja alebo veľkosť plavidla) možno usúdiť, že spĺňajú túto požiadavku.

Snaha o spoločný výklad pojmu „vrátane kritérií environmentálnej, sociálnej a hospodárskej povahy“

V nariadení o SRP sa nestanovujú harmonizované kritériá environmentálnej, sociálnej a hospodárskej povahy. V druhej časti článku 17 je len zahrnutý neúplný zoznam príkladov kritérií, ktoré by sa mohli použiť ⁽¹⁴⁾. Výbor STECF to označil za výzvu, zatiaľ čo členským štátom to dáva priestor na voľné uváženie pri výbere a koncipovaní spôsobov pridelovania, aby ich mohli prispôsobiť svojim osobitným potrebám.

Z informácií zhromaždených a analyzovaných výborom STECF vyplývajú značné rozdiely v tom, ako členské štáty používajú kritériá vrátane kritérií environmentálnej, sociálnej a hospodárskej povahy. Hoci oznámené spôsoby pridelovania zahŕňajú kritériá v týchto troch oblastiach, nie je vždy jasné, či sa kritériá uplatňujú rovnomerne na všetky populácie. Zároveň nie je jasné, aká váha je pridelená každému z nich, ani či sa v každom oznámenom spôsobe pridelovania kombinujú kritériá viac ako jedného typu. Navyše jedno kritérium môže prispievať k viac ako jednej kategórii a odôvodnenie výberu týchto kritérií nie je vždy zrejmé.

⁽¹³⁾ Rozsudok z 12. júla 2018, Spika a i., C-540/16, EU:C:2018:565, bod 30: „*Toto kritérium je výslovne uvedené v článku 17 nariadenia č. 1380/2013 vo výpočte kritérií, ktoré si členské štáty môžu zvoliť na pridelovanie rybolovných možností, ktoré majú k dispozícii. Okrem toho uvedené kritérium figuruje v ustanovení zákona, konkrétne v § 171 zákona o rybolove, ktorý sa tým, že odkazuje na historický podiel dotknutých prevádzkovateľov, opiera o údaje, ktoré sú objektívne, merateľné a overiteľné príslušnými orgánmi.*“

⁽¹⁴⁾ *Medzi kritériá, ktoré sa majú použiť, môže patriť aj vplyv rybolovu na životné prostredie, dodržiavanie predpisov v minulosti, príspevok k miestnemu hospodárstvu a historické úrovne úlovkov (článok 17 nariadenia o CFP).*

V nasledujúcom prehľade 1 sú podrobne opísané niektoré príklady oznámených kritérií, ktoré používajú členské štáty.

Prehľad 1. Neúplný zoznam kritérií oznámených členskými štátmi pri pridelovaní rybolovných možností plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou.

- a. Environmentálne:
 - i. používanie selektívneho rybárskeho výstroja
 - ii. používanie rybolovných techník so zníženým vplyvom na životné prostredie
 - iii. znížená spotreba energie
 - iv. menšie poškodenie biotopov

- b. Sociálne:
 - i. veľkosť posádky
 - ii. majitelia nových plavidiel alebo mladí rybári
 - iii. posádka s pracovnou zmluvou a mladí rybári
 - iv. maloobjemoví rybári
 - v. plavidlá loviace len regionálne
 - vi. plavidlá investujúce do výcviku posádky

- c. Hospodárske:
 - i. životaschopnosť či uskutočniteľnosť
 - ii. prispievanie do miestneho hospodárstva
 - iii. historická úroveň úlovkov
 - iv. dodržiavanie predpisov v minulosti

Určité kritériá možno zahrnúť do jednej alebo viacerých kategórií. Nejde o kompletný zoznam príkladov a nemožno ho považovať za osobitné odporúčanie, osvedčený postup ani schválenie takýchto kritérií Komisiou, keďže to, čo sa považuje za pozitívne v určitých súvislostiach, by mohlo byť v inej súvislosti kontraproduktívne. Ako už bolo uvedené, práve samotné členské štáty majú najlepšie predpoklady na to, aby rozhodli o najvhodnejšom prístupe v záujme splnenia článku 17.

V článku 17 sa od členských štátov vyžaduje, aby rozdelili rybolovné možnosti medzi svoje plavidlá spôsobom, ktorý prispieva k dlhodobej environmentálnej, hospodárskej a sociálnej udržateľnosti.

Článok 17 členským štátom poskytuje diskrečnú právomoc, pokiaľ ide o to, ako uplatňujú kritériá: môžu napr. vybrať viac (alebo menej) kritérií v rámci každej kategórie, ako sa uvádza v príklade v prehľade 1.

Osvedčený postup 3: V informáciách oznámených Komisii a poskytnutých zainteresovaným stranám sú zohľadnené všetky tri druhy kritérií uvedených v článku 17, t. j. environmentálne, sociálne a hospodárske kritériá.

ĎALŠIE ASPEKTY TÝKAJÚCE SA UPLATŇOVANIA ČLÁNKU 17

V tomto oddiele sú uvedené ďalšie problémy, ktoré vyšli najavo z osobitnej konzultácie so zainteresovanými stranami, z vyplnených dotazníkov členských štátov a z analýzy výboru STECF.

Tento oddiel je v záujme sprehľadnenia a poskytnutia usmernení štruktúrovaný ako odpovede na obavy vyjadrené pri týchto rôznych interakciách.

Obava: „*V článku 17 sa spomína len pridelovanie kvót vo vodách EÚ členskými štátmi.*“

V článkoch 16 a 17 sa spomínajú rybolovné možnosti, ktoré, ako už bolo opísané, **zahŕňajú kvóty, ako aj rybolovné úsilie**. Daný článok **zároveň nie je obmedzený** na rybolovné možnosti pridelené členským štátom len vo **vodách EÚ**, ale uplatňuje sa aj na vody mimo EÚ (medzinárodné vody a vody tretích krajín).

Obava: „*Článok 17 sa uplatňuje len na pridelovanie nových rybolovných možností. Systémy pridelovania používané v mojom členskom štáte boli zavedené dávno pred začlenením článku 17 do nariadenia o SRP a sú výsledkom zložitých a zdĺhavých diskusií a konsenzu s rôznymi segmentmi flotily. Ich zmena by bola zložitým a zdĺhavým procesom, ktorý by mal dosah na už existujúce obchodné modely.*“

Požiadavky stanovené v článku 17 sa uplatňujú na spôsoby pridelovania, o ktorých rozhodli členské štáty. Nevyžaduje sa v nich, aby členské štáty zmenili spôsoby, pokiaľ už používajú transparentné a objektívne kritériá vrátane kritérií environmentálnej, sociálnej a hospodárskej povahy.

Komisia berie na vedomie úsilie nahlásené niektorými členskými štátmi o podporu dialógu a dosiahnutie konsenzu medzi rôznymi segmentmi flotily pri pridelovaní rybolovných možností. Komisia si takisto uvedomuje význam stability a právnej istoty pre rybárov. Výzvy, ktoré majú vplyv na rybárstvo v EÚ, si však vyžadujú systémy, ktoré sa dokážu prispôbovať. Spôsoby, ktoré fungovali pred desaťročiami, už nemusia byť najvhodnejšie na riešenie nových výziev.

Osvedčený postup 4: Spôsoby a kritériá, ktoré členské štáty používajú na pridelovanie rybolovných možností, sa **pravidelne preskúmajú, aby sa zabezpečilo, že zostanú relevantné.**

Obava: „*V článku 17 sa nespomína pridelovanie rybolovných možností, na ktoré sa vzťahuje systém prevoditeľných rybolovných koncesíí.*“

Povinnosť informovať Komisiu o spôsoboch pridelovania rybolovných možností, ktoré členské štáty používajú na pridelovanie týchto možností plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou, ako sa stanovuje v článku 16 ods. 6, sa netýka rybolovných možností, na ktoré sa vzťahuje systém prevoditeľných rybolovných koncesíí.

Zároveň sa tým nemení požiadavka, aby členské štáty pridelovali rybolovné možnosti v súlade so širšími cieľmi SRP.

Osvedčený postup 5: Zlepšenie transparentnosti a komunikácie sa **takisto berie do úvahy na účely rybolovných možností, na ktoré sa vzťahujú prevoditeľné rybolovné koncesie.**

V správe výboru STECF 23-17⁽¹⁵⁾ sa uvádza, že členské štáty s individuálnymi prevoditeľnými kvótami „nevykonali príslušné úpravy svojich existujúcich nastavení“. Výbor STECF usúdil, že „otázka prevoditeľných rybolovných koncesíí/individuálnych

⁽¹⁵⁾ Správa výboru STECF 23-17: <https://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/handle/JRC136326>.

prevoditeľných kvót sa dá lepšie vyriešiť oddelením primárneho a sekundárneho pridelovania⁽¹⁶⁾, pričom v takomto prípade možno za normálnych okolností poskytnúť viac informácií o primárnom pridelovaní“.

Obava: „*Súčasný systém pridelovania, ktoré používajú členské štáty, neumožňujú flexibilitu a rýchlo reagovať na zabezpečenie optimalizácie využitia dostupných rybolovných možností.*“

Existuje mnoho príkladov spôsobov, ktoré členské štáty používajú na pridelovanie rybolovných možností medzi segmenty flotily, regióny, organizácie výrobcov, spoločnosti alebo plavidlá, vrátane systémov prevoditeľných rybolovných koncesíí/individuálnych prevoditeľných kvót, ktoré majú tendenciu riadiť sa domácim kľúčom relatívnej stability. Aj keď sú možné výmeny, nemusia byť medzi prevádzkovateľmi z konkurenčných trhových dôvodov ponúkané alebo akceptované.

Napríklad ak sa kvóty pridelujú podľa segmentov flotily a daný segment má viacero kvót pre rôzne populácie, môže sa rozhodnúť loviť populácie generujúce vyšší zisk a nezameriavať sa na populácie s nižšou hodnotou bez toho, aby kvóty previedol na iné segmenty flotily.

Orgány členských štátov môžu mať obmedzenú kapacitu na opätovné použitie nevyužitých kvót, ak by sa v systémoch pridelovania predtým nezohľadnili takéto situácie (napr. stanovením rezerv kvót). V podobnom prípade sa prevádzkovatelia môžu v rámci systému individuálnych prevoditeľných kvót z viacerých dôvodov rozhodnúť ponechať kvóty v rámci rybolovu nevyužitú a akékoľvek externé rozhodnutie by malo priamy vplyv na spoločnosť a s najväčšou pravdepodobnosťou by viedlo k vnútroštátnym súdnym sporom.

Nevyužitú rybolovnú možnosť môžu oslabiť pozíciu EÚ pri medzinárodných rokovaniach a celkovo vytvoriť spoločenský problém nespravodlivého rozdelenia spoločného prírodného zdroja.

Osvedčený postup 6: V rámci spôsobov pridelovania sa zohľadňuje možnosť prerozdelenia nevyužitých rybolovných možností, a to transparentne, včas a aktívne.

Obava: „*Podľa článku 17 by Komisia mala zabezpečiť, že členské štáty uprednostňujú určité kritériá pred inými.*“

Členské štáty rovnocenne neoznámili prítomnosť environmentálnych, sociálnych a hospodárskych kritérií za všetky spôsoby pridelovania, čo znamená, že priorita priradená ktorémukoľvek z nich nebola vždy zjavná.

Komisia uznáva, že je výsadou členských štátov určiť príslušné váhy environmentálnych, sociálnych a hospodárskych kritérií, ktoré si zvolia.

Komisia analyzuje, či oznámené spôsoby prispievajú k dlhodobej environmentálnej, hospodárskej a sociálnej udržateľnosti, ako sa stanovuje v nariadení o SRP.

(16) Zo správy výboru STECF 23-17: Primárne pridelovanie: pridelovanie zo strany členského štátu organizáciám výrobcov, firmám alebo jednotlivcom. Sekundárne pridelovanie: pridelovanie zo strany držiteľa kvóty, napr. organizácie výrobcov, jeho členom, čo zahŕňa aj výmeny.

Osvedčený postup 7: Pridelovanie rybolovných možností vychádza z metodiky zahŕňajúcej kombináciu environmentálnych, sociálnych a hospodárskych kritérií.

Obava: „V článku 17 sa ako kritériá uvádza vplyv rybolovu na životné prostredie, dodržiavanie predpisov v minulosti, príspevok k miestnemu hospodárstvu a historické úrovne úlovkov. Tieto kritériá by sa preto mali náležite brať do úvahy v rámci systémov pridelovania.“

V článku 17 je stanovené, že medzi „kritériá, ktoré sa majú použiť, môže patriť aj vplyv rybolovu na životné prostredie, dodržiavanie predpisov v minulosti, príspevok k miestnemu hospodárstvu a historické úrovne úlovkov“. Použitie formulácie „môže patriť aj“ znamená, že tieto kritériá by sa mali vykladať ako zoznam pre ilustráciu, čo však neznamená, že musia byť vždy prítomné.

Okrem toho v článku 17 sa od členských štátov vyžaduje, aby pri pridelovaní rybolovných možností, ktoré majú k dispozícii, vyvinuli maximálne úsilie na stimuláciu selektívnosti a zníženie vplyvu na životné prostredie ⁽¹⁷⁾.

Komisia členské štáty vyzýva, aby pouvažovali nad príkladmi stanovenými v článku 17 a nad účinkom pridelovania rybolovných možností: i) plavidlám s väčším environmentálnym vplyvom oproti iným plavidlám, ktoré sa nachádzajú v ich flotilách; ii) plavidlám, ktoré v minulosti porušili predpisy, alebo iii) plavidlám, ktoré narušia tradičné činnosti či etablované udržateľné hospodárske činnosti.

Osvedčený postup 8: Pridelovanie rybolovných možností **podnecuje udržateľné rybolovné postupy a podporuje prispôsobovanie sa hlavným výzvam.**

INFORMOVANIE KOMISIE O SPÔSOBOCH PRIDEĽOVANIA

V článku 16 ods. 6 nariadenia o SRP sa od členských štátov vyžaduje, aby informovali Komisiu o spôsoboch, ktoré používajú na pridelovanie svojich rybolovných možností plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou.

Z praxe vyplýva, že členské štáty informujú Komisiu rôznymi spôsobmi, s rozdielnou pravidelnosťou a poskytujú odlišné podrobnosti. V niektorých prípadoch je preto náročné vytvoriť jasný obraz o tom, ako prebieha pridelovanie rybolovných možností pre určité populácie, flotily a regióny.

S cieľom zlepšiť túto situáciu Komisia členské štáty vyzýva, aby pri informovaní Komisie o spôsoboch a kritériách používaných na pridelovanie rybolovných možností zahrnuli informácie podrobne uvedené ďalej v prehľade 2.

Prehľad 2: Informácie, ktoré sa majú zahrnúť pri informovaní Komisie o spôsoboch a kritériách používaných na pridelovanie rybolovných možností.

- Forma rybolovných možností, či už ide o kvantifikovaný celkový povolený výlov (TAC), kvóty a obmedzenia rybolovného úsilia.

⁽¹⁷⁾ Členské štáty sa „usilujú poskytovať stimuly rybárskym plavidlám, ktoré používajú selektívny rybársky výstroj alebo rybolovné techniky so zníženým vplyvom na životné prostredie, ako je napríklad znížená spotreba energie alebo menšie poškodenie biotopov“.

- Kritériá uplatňované pri pridelovaní týchto možností vrátane prinajmenšom jedného environmentálneho kritéria, jedného sociálneho kritéria a jedného hospodárskeho kritéria.
- Aká váha bola pridelená kritériám vrátane existencie prípadných poskytnutých stimulov, ako sa odporúča v článku 17.
- Nástroje používané na zaistenie transparentnosti vrátane zapojenia zainteresovaných strán do stanovovania spôsobov pridelovania a oznamovania výsledkov širšej verejnosti.